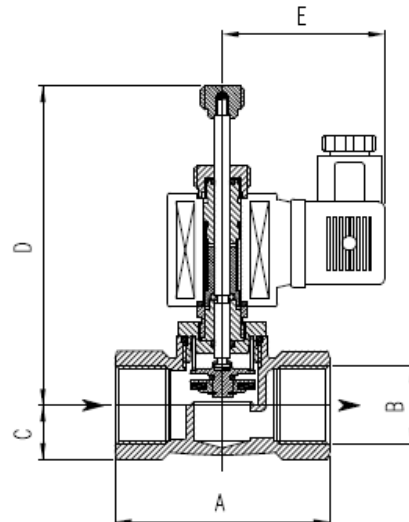


DIMENSIUNI DE GABARIT - OVERALL DIMENSIONS


În conformitate cu Directiva 97/23/CE
(pentru modelele de 6 bar)

According to the 97/23/CE regulation
(only for 6 bar model)



Model	A	B	C	D	E
12	64	Rp 1/2"	15	112	63
34	73	Rp 3/4"	17	112	63

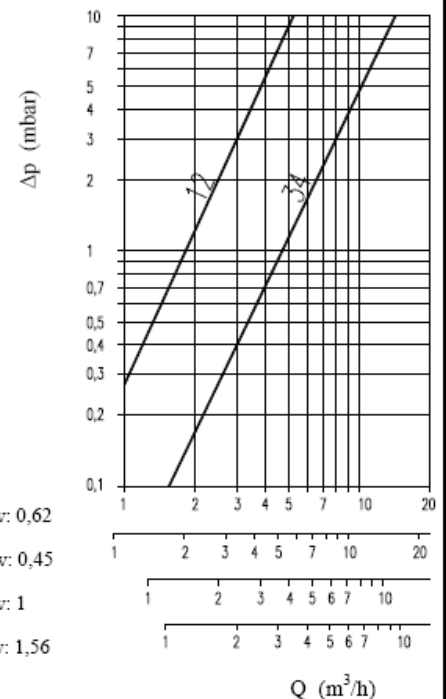
Dimensiuni în mm - Dimensions en mm

SPECIFICAȚII TEHNICE

- **Racorduri:** filetate UNI-ISO 7/1
- **Presiune maximă intrare:** 500 mbar (MSVO); 6 bar (MSVO/6b).
- **Domeniul temperaturii ambiante:** -10°C până la +60°C.
- **Alimentare electrică:** 230 V/50 Hz, 24 V/50 Hz, 12 Vcc (-15% +10%)
- **Grad de protecție:** IP65.
- **Bobină:** clasă F conform VDE 0580.
- **Consum de putere:** ≈ 11 W
- **Carburant:** toate cele trei tipuri de gaz (gaz de oraș, metan, GPL); gaze necorosive.
- **Materiale:** corp din alamă; piese interioare și arc din oțel inox; garnituri și inel O din cauciuc nitril-butadienă.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Connections:** threaded UNI-ISO 7/1
- **Maximum inlet pressure:** 500 mbar (MSVO); 6 bar (MSVO/6b)
- **Environmental temperature range:** -10° + 60°C.
- **Electrical power:** 230V/50Hz, 24V/50Hz, 12Vdc (-15%+10%)
- **Electrical insulation:** IP 65
- **Coil:** class F in compliance with VDE 0580
- **Absorbed power:** ≈ 11 W
- **Fuels:** all three families of gas (Town gas, natural gas, LPG); non aggressive gases.
- **Materials:** brass body; stainless steel internal parts and spring; nitrile-butadiene rubber gaskets and O-ring.

**DIAGRAMA DEBITELOR / CĂDERILOR DE PRESIUNE
DIAGRAM OF FLOW RATES / PRESSURE DROPS**


GENERALITĂȚI

Electroventilele cu rearmare manuală din seria **MSVO** sunt special fabricate pentru a fi folosite ca dispozitive de siguranță pentru instalații pe gaz.

Fiind rearmabile manual, ele sunt **normal deschise** și, dacă bobina electromagnetică este pusă sub tensiune, trecerea gazului este întreruptă de dispozitivul de închidere.

Tensiunea de alimentare poate fi aplicată bobinei de la un detector de scurgere de gaz, de la un termostat de siguranță sau de la alte aparate.

Dacă electroventilul este acționat, înainte de rearmarea acestuia trebuie verificat motivul acționării sale și, în special, trebuie efectuată o verificare a eventualelor scurgeri de gaz. Pentru rearmare se verifică mai întâi dacă bobina nu se află sub tensiune și apoi se trage în sus butonul de pe electroventil.

INSTALAREA

Acest electroventil poate fi instalat în orice poziție. Pe conductele orizontale, se recomandă montarea cu capul electroventilului orientat în sus. Electroventilul trebuie instalat prin introducerea unor scule speciale în bușele deschiderilor de intrare și ieșire. **La instalarea electroventilului, nu acționați niciodată asupra capului acestuia.** Asigurați-vă că țevile sunt curate și aliniat, astfel încât electroventilul să nu fie supus unor solicitări mecanice excesive. Nu blocați și nu obstrucționați ghidajul butonului deoarece, în caz contrar, funcționarea electroventilului ar putea fi afectată.

Nu depășiți niciodată tensiunea, presiunea, temperatura și alte valori indicate în specificațiile tehnice.

Verificați dacă sensul de deplasare a carburantului corespunde cu săgeata marcată pe corpul electroventilului.

ÎNȚREȚINEREA

Electroventilele nu necesită întreținere. În caz de defectare, ele trebuie reparate și testate de către producător. **Observație:** recomandăm să se verifice periodic funcționarea electroventilului, întrerupând alimentarea electrică pentru a vă asigura că acesta funcționează corect.

GENERAL FEATURES

The manually resetting valves of the **MSVO** series, have been specially manufactured as safety devices for gas installation.

Being reset manually, they are **normally open** and, if the electromagnetic coil becomes live, the gas flow is interrupted by the closing device.

The electrical impulse to the coil may be sent by a gas leak detector, by a safety thermostat or by other devices.

If the solenoid valve should be activated, the reason for its intervention should be checked before resetting and, in particular, a check should be made for gas leaks. To resetting, at first check that the coil is not live, than pull the knob on the coil upwards.

INSTALLATION

This valve can be installed in any position. On horizontal pipes it is advisable to have the internal duct facing upward. The valve must be installed by inserting special tools into the hub of the inlet and outlet openings. **Never install the valve using the duct for leverage.** Make certain that the piping is clean and aligned so that the valve is not subject to excessive stresses. Do not plug or obstruct the knob guide as this could compromise valve function.

Never exceed the voltage, pressure, temperature, ect. values indicated in the technical specifications.

Carefully check that the fuel is flowing in the direction indicated by the arrow on the valve itself.

MAINTENANCE

The solenoid valves do not require any maintenance. In cases of breakdown they should be overhauled and tested by the manufacturer. **N.B.:** we recommend periodically testing valve operation by cutting off the power supply to make certain that the valve is functioning properly.

COD ELECTROVENTIL

- VALVE'S CODE

TENSIVNE VOLTAGE	Model 500 mbar		Model 6 bar	
	Rp 1/2"	Rp 3/4"	Rp 1/2"	Rp 3/4"
230V/50 Hz	MSVO12	MSVO34	MSVO12/6b	MSVO34/6b
24V/50 Hz	MSVO12V24	MSVO34V24	MSVO12V24/6b	MSVO34V24/6b
12V c.c.	MSVO12V1	MSVO34V1	MSVO12V12/6	MSVO34V12/6b

Ediz. 01/04 - K0016A



Via F.lli Bandiera, 8 - 44042 Cento (FE) - Italy
Phone +39 051.901.124
Fax +39 051.901.405
e-mail: giulianianello@giulianianello.it
www.wattsindustries.com